再入国許可及びみなし再入国許可を受けて出国する方へ

市区町村に転出届を提出したうえで、再入国許可を受けて出国している方は、脱退一時金を請求することができます。

― POINT 1 ―

転出届を提出していない場合、再入国許可期間内は、原則として脱退一時金を請求することができません。

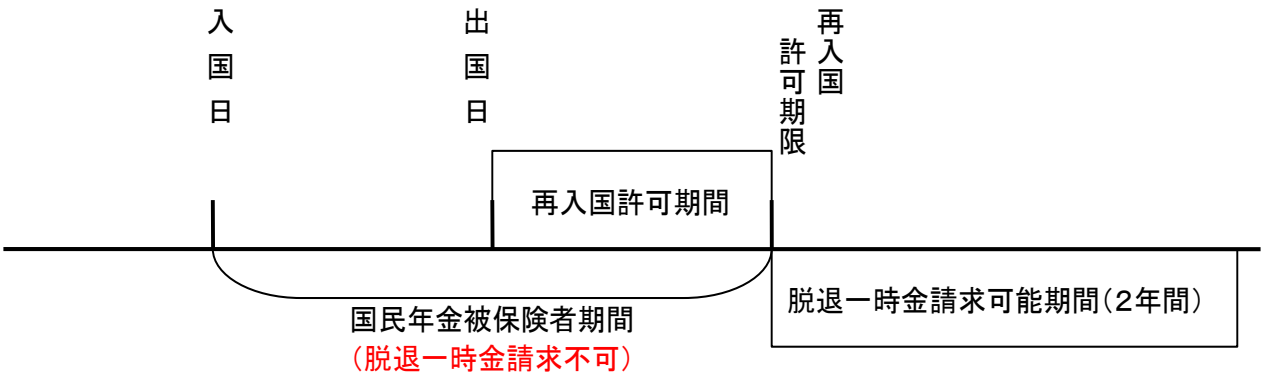
再入国許可を受けて出国する方でも、国外へ住所を移す場合には、市区町村へ転出届を提出する必要があります。市区町村へ転出届を提出したうえで、再入国許可を受けて出国している方は、脱退一時金を請求することができます。

― POINT 2 ―

やむを得ない事由により国外へ住所を移すこととなり、市区町村へ国民年金の資格喪失届を提出した場合は、脱退一時金を請求することができます。

再入国許可を受けて出国した方が、やむを得ない事由により住所を国外へ移すこととなった場合は、市区町村へ国民年金の資格喪失届を提出する必要があります。この届出を提出した場合に限り、再入国許可の有効期間（みなし再入国許可期間）が経過する前に脱退一時金の請求をすることができます。なお、脱退一時金の請求が可能な期間は、国民年金の被保険者資格の喪失日から2年以内となります。

＊　再入国許可を受けた方が再入国許可の有効期間までに再入国しなかった場合



原則として、再入国許可の有効期間が経過するまでは国民年金の被保険者とされることから、脱退一時金は請求できません。なお、国民年金の被保険者資格の喪失日（再入国許可の有効期間（みなし再入国許可期間）が経過した日）から2年間が脱退一時金の請求可能期間となります。

（再入国許可期限内であっても住民票が消除される場合がありますので、脱退一時金請求の時効起算日についてはご注意ください。）

สำหรับผู้ที่จะเดินทางออกนอกประเทศโดยได้รับอนุญาตกลับเข้าประเทศ (re-entry permit)
หรืออนุญาตกลับเข้าประเทศแบบพิเศษ (special re-entry permit)

ผู้ที่เดินทางออกจากประเทศโดยได้รับอนุญาตกลับเข้าประเทศและได้ยื่นใบแจ้งย้ายที่อยู่ในเขตพื้นที่ที่อาศัยอยู่ จะสามารถขอรับเงินชดเชยจากการออกจากระบบเงินบำนาญได้

-Point 1-

ในกรณีที่ไม่ได้ยื่นใบแจ้งย้ายที่อยู่และใบอนุญาตกลับเข้าประเทศยังไม่หมดอายุจะไม่สามารถขอรับเงินชดเชยจากการออกจากระบบเงินบำนาญได้

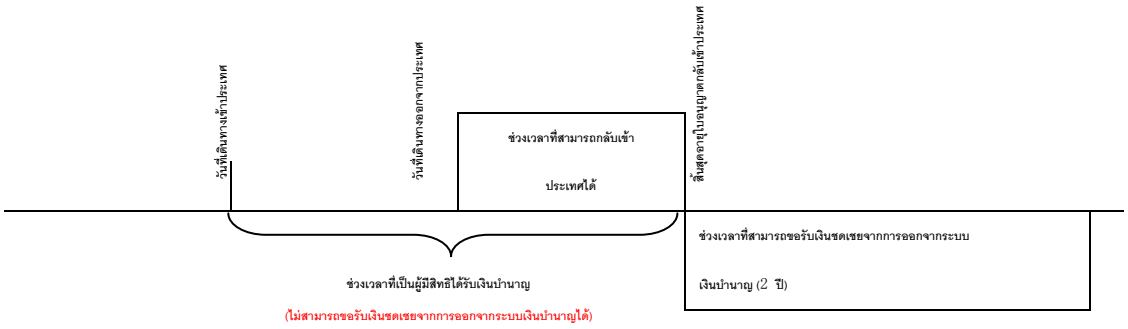
ผู้ที่ได้รับอนุญาตกลับเข้าประเทศแต่จะย้ายไปอยู่ต่างประเทศก็ต้องยื่นใบแจ้งย้ายที่อยู่ต่อเขตพื้นที่ที่อาศัยอยู่ด้วยผู้ที่เดินทางออกจากประเทศโดยได้รับอนุญาตกลับเข้าประเทศและได้ยื่นใบย้ายที่อยู่ในเขตพื้นที่ที่อาศัยอยู่ จะสามารถขอรับเงินชดเชยฯได้

-Point 2-

สำหรับกรณีที่ต้องย้ายไปอยู่ต่างประเทศด้วยเหตุผลที่เลี่ยงไม่ได้ให้ยื่นใบยืนยันการเสียสิทธิการรับเงินบำนาญต่อเขตพื้นที่ที่อาศัยอยู่ แล้วจะสามารถขอรับเงินชดเชยจากการออกจากระบบเงินบำนาญได้

ผู้ที่ได้รับอนุญาตกลับเข้าประเทศแต่จำเป็นต้องย้ายไปอยู่ต่างประเทศด้วยเหตุผลที่เลี่ยงไม่ได้ต้องยื่นใบยืนยันการเสียสิทธิการรับเงินบำนาญต่อเขตพื้นที่ที่อาศัยอยู่โดยการขอรับเงินชดเชยฯในระหว่างที่ใบอนุญาตกลับเข้าประเทศ(ใบอนุญาตกลับเข้าประเทศแบบพิเศษ)ยังไม่หมดอายุจะทำได้เฉพาะในกรณีที่ได้ยื่นใบยืนยันการเสียสิทธิฯ เท่านั้น ทั้งนี้ การขอรับเงินชดเชยฯ จะต้องทำภายใน2ปีนับจากวันที่เสียสิทธิการเป็นผู้มีสิทธิรับเงินบำนาญ

* กรณีที่ผู้ที่ได้รับอนุญาตกลับเข้าประเทศแต่ไม่ได้เดินทางกลับเข้าประเทศภายในกำหนด



ตามกฎแล้วผู้ที่เดินทางออกนอกประเทศจะยังถูกจัดเป็นผู้มีสิทธิได้รับเงินบำนาญจนสิ้นสุดอายุใบอนุญาตกลับเข้าประเทศจึงไม่สามารถขอรับเงินชดเชยจากการออกจากระบบเงินบำนาญได้โดยที่ช่วงเวลาที่สามารถขอรับเงินชดเชยฯคือ2ปีนับจากวันที่เสียสิทธิการเป็นผู้มีสิทธิรับเงินบำนาญ(วันที่สิ้นสุดอายุใบอนุญาตกลับเข้าประเทศ (ใบอนุญาตกลับเข้าประเทศแบบพิเศษ))
(กรุณาระวังเรื่องการเริ่มนับวันที่สามารถขอรับเงินชดเชยฯเนื่องจากบัตรประจำตัวประชาชนอาจจะหมดอายุก่อนใบอนุญาตกลับเข้าประเทศได้)

แจ้งความมายังชาวต่างชาติ
ที่กำลังจะเดินทางออกจากประเทศญี่ปุ่นทุกท่าน

ท่านใดที่เข้าประกันกองทุนสำรองเลี้ยงชีพเป็นระยะเวลา6เดือนขึ้นไปนั้นมีสิทธิได้รับเงินคืนเป็นเงินก้อนกรณีออกจากระบบแต่หากท่านได้รับเงินคืนฯเรียบร้อยแล้วระยะเวลาที่ท่านเข้าประกันกองทุนสำรองเลี้ยงชีพที่เป็นฐานในการคำนวณจำนวนเงินคืนฯถือเป็นโมฆะดังนั้นกรุณาอ่านหมายเหตุดังต่อไปนี้เพื่อพิจารณาเรื่องการรับจ่ายเงินประกันกองทุนสำรองเลี้ยงชีพในอนาคตให้ดีก่อนตัดสินใจยื่นคำร้องขอรับเงินคืนฯ

หมายเหตุ1
สำหรับผู้ที่มีช่วงเวลาการเข้าร่วมระบบเงินบำนาญทั้งในประเทศญี่ปุ่นและประเทศผู้ให้ความร่วมมือนับช่วงเวลาร่วมกันสามารถที่จะรับเงินบำนาญจากทั้งสองประเทศได้ตามเงื่อนไขที่กำหนดไว้(ปัจจุบันมีประเทศผู้ให้ความร่วมมือฯดังนี้เยอรมันสหรัฐอเมริกาเบลเยียมฝรั่งเศสแคนาดาออสเตรเลียเนเธอร์แลนด์สาธารณรัฐเช็กสเปนไอร์แลนด์บราซิลและสวิตเซอร์แลนด์–ข้อมูลเมื่อมีนาคม2555กรุณาตรวจสอบเว็บไซต์ของระบบเงินบำนาญประเทศญี่ปุ่นเพื่อรับข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับประเทศผู้ให้ความร่วมมือฯ)ทั้งนี้หากมีการรับเงินชดเชยจากการออกจากระบบเงินบำนาญจะไม่สามารถนับรวบช่วงเวลาที่เข้าร่วมระบบเงินบำนาญก่อนขอรับเงินชดเชยฯได้

หมายเหตุ2
จำนวนเงินคืนฯที่ท่านจะรับจ่ายนั้นทางเราคำนวณตามจำนวนเดือนที่ท่านเข้าประกันกองทุนสำรองเลี้ยงชีพของญี่ปุ่นแต่ไม่เกิน
36เดือน(หากท่านใดที่เข้าประกันกองทุนสำรองเลี้ยงชีพของญี่ปุ่นตั้งแต่37เดือนขึ้นไปยื่นคำร้องขอรับเงินคืนฯทางเราคำนวณจำนวนเงินคืนฯที่ท่านได้รับจ่ายเป็น36เดือนแต่ระยะเวลาที่ท่านเข้าประกันกองทุนสำรองเลี้ยงชีพก่อนยื่นคำร้องขอรับเงินคืนฯทั้งหมดถือเป็นโมฆะ)

日本から出国される外国人の皆様へ

年金制度に 6 ヶ月以上加入されていた方は、脱退一時金を受け取ることができますが、脱退一時金を受け取った場合、脱退一時金の計算の基礎となった期間は年金加入期間ではなくなります。以下の注意書きをよくご覧になり、将来的な年金受給を考慮したうえで、脱退一時金の請求についてご検討ください。

注１．日本と年金通算の協定を締結している相手国の年金加入期間のある方は、一定の要件のもと年金加入期間を通算して、日本及び協定相手国の年金を受け取ることができる場合があります。〔平成 24 年 3 月現在、ドイツ、アメリカ、ベルギー、フランス、カナダ、オーストラリア、オランダ、チェコ、スペイン、アイルランド、ブラジル及びスイスと発効済。最新の協定締結状況は、日本年金機構のホームページでご確認ください。〕ただし、脱退一時金を受け取ると、脱退一時金を請求する以前の年金加入期間を通算することができなくなります。

注２．脱退一時金の支給金額は、日本の年金制度に加入していた月数に応じて、36 ヶ月を上限として計算されます。（長期間（37 ヶ月以上）日本の年金制度に加入されていた方が脱退一時金を請求した場合、脱退一時金の支給金額は 36 ヶ月を上限として計算されますが、脱退一時金を請求する以前の全ての期間が年金加入期間ではなくなります。）

Japan Pension Service

日本年金機構
Japan Pension Service

http://www.nenkin.go.jp/

Japanese　日本語

脱退一時金は原則として以下の 4 つの条件にすべてあてはまる方が国民年金、厚生年金保険又は共済組合の被保険者資格を喪失し、日本に住所を有しなくなった日から 2 年以内に請求されたときに支給されます。

① 日本国籍を有していない方
② 国民年金の第１号被保険者としての保険料納付済期間の月数と保険料 4 分の１免除期間の月数の 4 分の３に相当する月数、保険料半額免除期間の月数の 2 分の 1 に相当する月数、及び保険料 4 分の３免除期間の月数の 4 分の 1 に相当する月数とを合算した月数、又は厚生年金保険の被保険者期間の月数が 6 か月以上ある方
③ 日本に住所を有していない方
④ 年金（障害手当金を含む）を受ける権利を有したことのない方

提出書類

「脱退一時金請求書（国民年金／厚生年金保険）」

添付書類

① パスポート（旅券）の写し（最後に日本を出国した年月日、氏名、生年月日、国籍、署名、在留資格が確認できるページ）
② 「銀行名」、「支店名」、「支店の所在地」、「口座番号」及び「請求者本人の口座名義」であることが確認できる書類（銀行が発行した証明書等。または、「銀行の口座証明印」の欄に銀行の証明を受けてください。）
③ 年金手帳

ご注意

＊ 脱退一時金を受け取った場合、脱退一時金を請求する以前の全ての期間が年金加入期間ではなくなります。また、日本と年金通算の協定を締結している相手国の年金加入期間のある方につきましては、一定の要件のもと年金加入期間を通算して、日本及び協定相手国の年金を受け取ることができる場合があります。ただし、脱退一時金を受け取ると、脱退一時金を請求する以前の年金加入期間を通算することができなくなりますので、ご注意ください。

＊ 脱退一時金の請求には国民年金被保険者の資格が喪失していることが必要です。日本から出国する際には「転出届」に加えて「国民年金被保険者資格喪失届(申出)書」をお住まいの市区町村に提出してください。

＊ 請求者が脱退一時金の支給を受けずに死亡した場合、請求者の死亡当時生計を同一にしていた配偶者、子、父母、孫、祖父母、兄弟姉妹が代わりに給付を受けることができます。(本人が死亡前に請求書を提出している場合のみ該当します。)

＊ 国民年金の脱退一時金は、所得税が源泉徴収されませんが、厚生年金保険の場合は、支給の際に、20%の所得税が源泉徴収されます。

＊ 所得税は税務署に還付申告できます。帰国前に管轄の税務署（日本を出国する直前に住民登録をしていた住所を管轄する税務署）へ「納税管理人届出書」（税務署、http://www.nta.go.jp で入手可能です。）を提出し納税管理人を指定します。納税管理人の資格は「日本に居住していること」以外に特にありません。「納税管理人届出書」を提出しないで日本から出国した場合は、還付申告時に「納税管理人届出書」を提出してください。

＊ 脱退一時金の送金と同時に「脱退一時金支給決定通知書」を送付しますので、原本を納税管理人に送付してください。納税管理人は本人に代わって還付申告します。

ภาษาไทย

ตามกฎแล้วเงินชดเชยจากการออกจากระบบเงินบำนาญจะชำระให้ผู้ที่มีคุณสมบัติตาม4ข้อข้างล่างนี้ที่ได้สูญเสียสิทธิ์ในการรับเงินบำนาญประกันสังคมหรือสหกรณ์เพื่อการสงเคราะห์สมาชิกและได้ทำเรื่องขอรับเงินชดเชยฯภายใน2ปีนับจากวันที่ออกจากประเทศญี่ปุ่น

(1) เป็นผู้ไม่ถือสัญชาติญี่ปุ่น

(2) เป็นผู้จ่ายเบี้ยประกันให้แก่กองทุนสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ (ในฐานะผู้ประกันประเภท I) เป็นเวลารวมหกเดือนหรือกว่านั้น รวม ก) จำนวนเดือนที่จ่ายเต็มจำนวน ข) 3/4 ของจำนวนเดือนในช่วงที่ได้รับการยกเว้น 1/4 จากจำนวนเต็ม ค) 1/2 ของจำนวนเดือนในช่วงที่ได้รับการยกเว้น 1/2 จากจำนวนเต็ม และ ง) 1/4 ของจำนวนเดือนในช่วงที่ได้รับการยกเว้น 3/4 จากจำนวนเต็ม หรือเป็นผู้อยู่ในความคุ้มครองของระบบประกันเงินทุนสำรองเลี้ยงชีพพนักงานบริษัทเป็นเวลาหกเดือนหรือกว่านั้น

(3) เป็นผู้ที่ไม่ได้พำนักอยู่ในประเทศญี่ปุ่น

(4) เป็นผู้ไม่มีสิทธิรับเงินทุนสำรองเลี้ยงชีพใดๆของญี่ปุ่น รวมถึงเงินช่วยเหลือคนพิการ

เอกสารที่ต้องยื่นเพื่อขอรับเงิน

ใบคำร้องรับเงินคืนเป็นเงินก้อนกรณีออกจากระบบ (กองทุนสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ/ ประกันเงินทุนสำรองเลี้ยงชีพพนักงานบริษัท)

เอกสารแนบ

(1) สำเนาภาพถ่ายหนังสือเดินทาง (หน้าที่แสดงวันเดินทางออกจากประเทศญี่ปุ่นครั้งสุดท้าย, ชื่อ, วันเดือนปีเกิด,สัญชาติ, ลายมือชื่อ และสถานภาพการพำนักในญี่ปุ่น เช่น ครู, วิศวกร หรือผู้รับการฝึกอบรม)

(2) เอกสารเกี่ยวกับบัญชีเงินฝากของผู้ยื่นคำร้องที่ออกโดยธนาคาร ระบุชื่อธนาคาร, ชื่อและตำบลที่อยู่ของสำนักงานสาขาของธนาคาร, หมายเลขบัญชี,หลักฐานที่ระบุว่าเจ้าของบัญชีเป็นผู้ยื่นคำร้องตัวจริง หรือจะให้ทางธนาคารประทับตรารับรองลงในช่องที่กำหนดไว้บนใบยื่นคำร้องโดยตรงก็ได้

(3) สมุดพกประจำตัวผู้เข้าระบบเงินทุนสำรองเลี้ยงชีพ

หมายเหตุ

* **หากท่านได้รับเงินคืนฯเรียบร้อยแล้วระยะเวลาที่ท่านเข้าประกันกองทุนสำรองเลี้ยงชีพก่อนยื่นคำร้องขอรับเงินคืนฯ ทั้งหมดถือเป็นโมฆะ ส่วนท่านใดที่เข้าประกันกองทุนสำรองเลี้ยงชีพของประเทศที่ทำข้อตกลงว่าด้วยการคำนวณรวมระยะเวลาเข้าประกันกองทุนสำรองเลี้ยงชีพกับญี่ปุ่นนั้นมีสิทธิ์คำนวณระยะเวลาเข้าประกันกองทุนสำรองเลี้ยงชีพของญี่ปุ่นและประเทศนั้นรวมกันตามเงื่อนไขที่กำหนดและอาจได้รับเงินประกันจากญี่ปุ่นและประเทศนั้นอย่างไรก็ตามหากท่านได้รับเงินคืนฯเรียบร้อยแล้วท่านไม่สามารถคำนวณรวมระยะเวลาเข้าประกันกองทุนสำรองเลี้ยงชีพก่อนยื่นคำร้องขอรับเงินคืนฯได้ดังนั้นกรุณาพิจารณาให้ดี**
* **การขอรับเงินชดเชยจากการออกจากระบบเงินบำนาญนั้น จำเป็นต้องสูญเสียสิทธิ์การเป็นผู้มีสิทธิ์รับเงินบำนาญก่อน ดังนั้น เมื่อท่านจะย้ายออกจากประเทศญี่ปุ่น ให้ส่ง "ใบสูญเสียสิทธิ์การเป็นผู้มีสิทธิ์รับเงินบำนาญ (โคะคุมิน เนนคิน ฮิโฮะเคนชะ ชิคะคุ โซชิชี โทโดเคะโชะ)" พร้อมกันกับ "ใบย้ายออก (เทนชีชี โทโดเคะ)" ให้กับเขตพื้นที่ที่ท่านอาศัยอยู่**
* **กรณีที่ผู้ยื่นคำร้องขอเงินคืนเสียชีวิตหลังยื่นคำร้องหรือก่อนได้รับเงินคืน คู่สมรส, บุตร, บิดามารดา, หลาน, ปู่ย่าตายาย หรือพี่น้องที่อยู่ในครัวเรือนเดียวกัน ณ เวลาที่ผู้ยื่นคำร้องเสียชีวิต สามารถได้รับเงินคืนแทนตัวผู้ยื่นคำร้อง**
* **เงินคืนจากกองทุนสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติไม่ต้องเสียภาษีเงินได้ แต่สำหรับเงินคืนจากประกันเงินทุนสำรองเลี้ยงชีพพนักงานบริษัทต้องถูกหักภาษีเงินได้ภาษี 20%.**
* **ท่านสามารถขอรับภาษีเงินได้ที่ชำระเกินไปคืนจากสำนักงานสรรพากร โดยยื่น "หนังสือสำคัญผู้ดูแลเงินภาษี (โนเซ คินลินิน โทโดเคเดโชะ)"(ดาวน์โหลดได้จากเว็บไซต์ของสำนักงานสรรพากร http://www.nta.go.jp) ให้กับสำนักงานสรรพากรที่ดูแลพื้นที่ที่ท่านลงทะเบียนที่อยู่สุดท้ายก่อนออกจากประเทศญี่ปุ่น คุณสมบัติของผู้ดูแลเงินภาษีมีเพียงข้อเดียวคือ"เป็นผู้ที่อาศัยอยู่ในประเทศญี่ปุ่น"ในกรณีที่เดินทางออกจากประเทศญี่ปุ่นโดยไม่ได้ยื่น "หนังสือสำคัญผู้ดูแลเงินภาษี" ให้ยื่นหนังสือดังกล่าวเมื่อมาทำเรื่องขอรับภาษีเงินได้ที่ชำระเกินไปคืน**
* **มื่อคุณได้รับอนุมัติเงินคืน ทางเราจะจัดส่งใบแจ้งการส่งเงินคืนเป็นเงินก้อนกรณีออกจากระบบไปให้ เมื่อได้รับแล้วกรุณาส่งต้นฉบับใบแจ้งฉบับนี้กลับไปให้ตัวแทนจัดการเรื่องภาษีของคุณที่ญี่ปุ่น และขอให้เขายื่นคำร้องขอคืนภาษีเงินได้แทนคุณ**

国民年金被保険者の受給金額

外国籍の方が、日本出国後に脱退一時金を請求することができます。
第 1 号被保険者としての保険料納付済期間の月数と
保険料 4 分の 1 免除期間の月数の 4 分の 3 に相当する月数、
保険料半額免除期間の月数の 2 分の 1 に相当する月数、
保険料 4 分の 3 免除期間の月数の 4 分の 1 に相当する月数
を合計した月数が 6 か月以上あって、年金等の受給権が発生していない方が対象になります。
最後に国民年金の被保険者の資格を喪失したとき（日本国内に住所を有しなくなった日）から 2 年以内に請求してください。

受給金額

最後に保険料を納付した月により、受給金額は以下のとおりとなります。

◇ 最後に保険料を納付した月が平成 25 年度に属する場合と平成 25 年 3 月以前の場合の受給金額は、下記の表のとおりとなります。

対象月数	脱退一時金額					
	平成 25 年 4 月から平成 26 年 3 月までの間に保険料納付済期間を有する場合の受給金額	平成 24 年 4 月から平成 25 年 3 月までの間に保険料納付済期間を有する場合の受給金額	平成 23 年 4 月から平成 24 年 3 月までの間に保険料納付済期間を有する場合の受給金額	平成 22 年 4 月から平成 23 年 3 月までの間に保険料納付済期間を有する場合の受給金額	平成 21 年 4 月から平成 22 年 3 月までの間に保険料納付済期間を有する場合の受給金額	平成 20 年 4 月から平成 21 年 3 月までの間に保険料納付済期間を有する場合の受給金額
6 月以上 12 月未満	45,120 円	44,940 円	45,060 円	45,300 円	43,980 円	43,230 円
12 月以上 18 月未満	90,240 円	89,880 円	90,120 円	90,600 円	87,960 円	86,460 円
18 月以上 24 月未満	135,360 円	134,820 円	135,180 円	135,900 円	131,940 円	129,690 円
24 月以上 30 月未満	180,480 円	179,760 円	180,240 円	181,200 円	175,920 円	172,920 円
30 月以上 36 月未満	225,600 円	224,700 円	225,300 円	226,500 円	219,900 円	216,150 円
36 月以上	270,720 円	269,640 円	270,360 円	271,800 円	263,880 円	259,380 円

対象月数	脱退一時金額				
	平成 19 年 4 月から平成 20 年 3 月までの間に保険料納付済期間を有する場合の受給金額	平成 18 年 4 月から平成 19 年 3 月までの間に保険料納付済期間を有する場合の受給金額	平成 17 年 4 月から平成 18 年 3 月までの間に保険料納付済期間を有する場合の受給金額	平成 12 年 4 月から平成 17 年 3 月までの間に保険料納付済期間を有する場合の受給金額	平成 12 年 3 月以前の保険料納付済期間のみ有する場合の受給金額
6 月以上 12 月未満	42,300 円	41,580 円	40,740 円	39,900 円	35,100 円
12 月以上 18 月未満	84,600 円	83,160 円	81,480 円	79,800 円	70,200 円
18 月以上 24 月未満	126,900 円	124,740 円	122,220 円	119,700 円	105,300 円
24 月以上 30 月未満	169,200 円	166,320 円	162,960 円	159,600 円	140,400 円
30 月以上 36 月未満	211,500 円	207,900 円	203,700 円	199,500 円	175,500 円
36 月以上	253,800 円	249,480 円	244,440 円	239,400 円	210,600 円

จำนวนเงินที่จ่ายในระบบกองทุนสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ

ชาวต่างชาติที่ไม่ได้ถือสัญชาติญี่ปุ่น สามารถยื่นคำร้องขอรับเงินคืนกรณีออกจากระบบเป็นเงินก้อนหลังเดินทางออกจากญี่ปุ่น

สามารถยื่นคำร้องขอรับเงินคืนได้ในกรณีที่ผู้ยื่นคำร้องไม่มีสิทธิได้รับผลประโยชน์ด้านเงินสำรองเลี้ยงชีพระบบอื่นใดของญี่ปุ่น และในกรณีที่

ผู้ยื่นคำร้องอยู่ในระบบกองทุนสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติในฐานะผู้เข้าประกันประเภท I โดยรวมการจ่ายเบี้ยประกันดังต่อไปนี้แล้วเป็นเวลา

หกเดือนหรือกว่านั้น

- จำนวนเดือนที่จ่ายเต็มจำนวน
- 3/4 ของจำนวนเดือนในช่วงที่ได้รับการยกเว้น 1/4 จากจำนวนเต็ม
- 1/2 ของจำนวนเดือนในช่วงที่ได้รับการยกเว้น 1/2 จากจำนวนเต็ม
- 1/4 ของจำนวนเดือนในช่วงที่ได้รับการยกเว้น 3/4 จากจำนวนเต็ม

โดยต้องยื่นคำร้องขอคืนเงินภายในสองปีหลังเดินทางออกจากญี่ปุ่น คือไม่ได้เป็นผู้ที่พำนักอยู่ในญี่ปุ่น / ไม่ได้เป็นผู้เข้าประกันในระบบกองทุน

สำรองเลี้ยงชีพประชาชาติของญี่ปุ่น

จำนวนเงินที่จ่าย

ตรวจดูจำนวนเงินจ่ายคืนได้ตามตารางที่แสดงไว้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเดือนที่จ่ายเบี้ยประกันครั้งสุดท้าย

♦ สำหรับผู้ที่จ่ายเบี้ยประกันเดือนมีนาคม 2013 หรือก่อนหน้านั้นเป็นครั้งสุดท้าย กรุณาดูตารางนี้

รวมระยะเวลาที่อยู่ในความคุ้มครองของระบบ (เดือน)	จำนวนเงินที่จ่ายกรณีที่เดือนจ่ายเบี้ยประกันครั้งสุดท้ายของผู้ยื่นคำร้องอยู่ในระหว่างเดือนที่ระบุไว้					
	เมษายน 2013 ถึงมีนาคม 2014	เมษายน 2012 ถึงมีนาคม 2013	เมษายน 2011 ถึงมีนาคม 2012	เมษายน 2010 ถึงมีนาคม 2011	เมษายน 2009 ถึงมีนาคม 2010	เมษายน 2008 ถึงมีนาคม 2009
6 - 11 เดือน	¥45,120	¥44,940	¥45,060	¥45,300	¥43,980	¥43,230
12 - 17 เดือน	¥90,240	¥89,880	¥90,120	¥90,600	¥87,960	¥86,460
18 - 23 เดือน	¥135,360	¥134,820	¥135,180	¥135,900	¥131,940	¥129,690
24 - 29 เดือน	¥180,480	¥179,760	¥180,240	¥181,200	¥175,920	¥172,920
30 - 35 เดือน	¥225,600	¥224,700	¥225,300	¥226,500	¥219,900	¥216,150
36 เดือน และกว่านั้น	¥270,720	¥269,640	¥270,360	¥271,800	¥263,880	¥259,380

รวมระยะเวลาที่อยู่ในความคุ้มครองของระบบ (เดือน)	จำนวนเงินที่จ่ายกรณีที่เดือนจ่ายเบี้ยประกันครั้งสุดท้ายของผู้ยื่นคำร้องอยู่ในระหว่างเดือนที่ระบุไว้				สำหรับผู้ที่จ่ายเบี้ยประกันในเดือนมีนาคม 2000 และก่อนหน้าเท่านั้น
	เมษายน 2007 ถึงมีนาคม 2008	เมษายน 2006 ถึงมีนาคม 2007	เมษายน 2005 ถึงมีนาคม 2006	เมษายน 2000 ถึงมีนาคม 2005	
6 - 11 เดือน	¥42,300	¥41,580	¥40,740	¥39,900	¥35,100
12 - 17 เดือน	¥84,600	¥83,160	¥81,480	¥79,800	¥70,200
18 - 23 เดือน	¥126,900	¥124,740	¥122,220	¥119,700	¥105,300
24 - 29 เดือน	¥169,200	¥166,320	¥162,960	¥159,600	¥140,400
30 - 35 เดือน	¥211,500	¥207,900	¥203,700	¥199,500	¥175,500
36 เดือน และกว่านั้น	¥253,800	¥249,480	¥244,440	¥239,400	¥210,600

厚生年金保険被保険者の受給金額

外国籍の方が、日本出国後に脱退一時金を請求することができます。脱退一時金は厚生年金保険の保険料を 6 か月以上支払い、年金等の受給権が発生していない方が対象になります。
最後に国民年金の被保険者の資格を喪失したとき（日本国内に住所を有しなくなった日）から 2 年以内に請求してください。

受給金額

脱退一時金は、被保険者期間に応じて、以下のとおり計算されます。この給付は、課税の対象となります。(2 ページ目参照)

◇ 計算式

脱退一時金額＝平均標準報酬額*×支給率*（*厚生年金保険の被保険者期間に応じた支給率は次の表のとおりです。）**

厚年被保険者期間月数	最終月が平成 18 年 9 月から平成 19 年 8 月の場合の率	最終月が平成 19 年 9 月から平成 20 年 8 月の場合の率	最終月が平成 20 年 9 月から平成 21 年 8 月の場合の率	最終月が平成 21 年 9 月から平成 22 年 8 月の場合の率	最終月が平成 22 年 9 月から平成 23 年 8 月の場合の率	最終月が平成 23 年 9 月から平成 24 年 8 月の場合の率	最終月が平成 24 年 9 月から平成 26 年 8 月の場合の率
6 月以上 12 月未満	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5
12 月以上 18 月未満	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	1	1
18 月以上 24 月未満	1.3	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	1.5
24 月以上 30 月未満	1.7	1.8	1.8	1.8	1.9	1.9	2.0
30 月以上 36 月未満	2.1	2.2	2.2	2.3	2.4	2.4	2.5
36 月以上	2.6	2.6	2.7	2.8	2.8	2.9	3.0

【参考】 平成 17 年 4 月以降の厚生年金保険の被保険者期間がある方の計算式について

脱退一時金額＝平均標準報酬額***

×支給率{(保険料率**×1 / 2)×被保険者期間月数に応じた数**}**

**被保険者期間月数に応じた数については次のとおりです。

厚年被保険者期間月数	支給率計算に用いる数
6 月以上 12 月未満	6
12 月以上 18 月未満	12
18 月以上 24 月未満	18
24 月以上 30 月未満	24
30 月以上 36 月未満	30
36 月以上	36

*****平均標準報酬額**

◇ 厚生年金保険被保険者期間の全部が平成 15 年 4 月以後の方

$$\text{平均標準報酬額} = \frac{\text{被保険者期間の各月の標準報酬月額と標準賞与額の合計}}{\text{全被保険者期間の月数}}$$

◇ 厚生年金保険被保険者期間の全部又は一部が平成 15 年 3 月以前の方

$$\text{平均標準報酬額} = \frac{\text{平成 15 年 3 月前の被保険者期間の各月の標準報酬月額}\times 1.3 + \text{平成 15 年 4 月以後の被保険者期間の各月の標準報酬月額標準賞与額の合計}}{\text{全被保険者期間の月数}}$$

******保険料率**

最終月が 1 月～8 月の場合、前々年 10 月時点の保険料率になります。
最終月が 9 月～12 月の場合、前年 10 月時点の保険料率になります。
※保険料率は、平成 15 年 10 月時点の 13.58%を基準として、平成 16 年 10 月以降、毎年 0.354%ずつ引き上げられます。

จำนวนเงินที่จ่ายในระบบประกันเงินทุนสำรองเลี้ยงชีพสำหรับพนักงานบริษัท(EPI)

ชาวต่างชาติที่ไม่ได้ถือสัญชาติญี่ปุ่น สามารถยื่นคำร้องขอรับเงินคืนกรณีออกจากระบบเป็นเงินก้อนหลังเดินทางออกจากญี่ปุ่น ผู้ยื่นคำร้องสามารถยื่นคำร้องขอรับเงินคืนได้ในกรณีที่ผู้ยื่นคำร้องไม่มีสิทธิได้รับผลประโยชน์ด้านเงินสำรองเลี้ยงชีพระบบอื่นใดของญี่ปุ่น และในกรณีที่ผู้ยื่นคำร้องอยู่ในระบบประกันเงินทุนสำรองเลี้ยงชีพสำหรับพนักงานบริษัท (EPI) เป็นเวลาหกเดือนหรือกว่านั้น โดยต้องยื่นคำร้องขอรับเงินคืนภายในสองปีหลังจากเดินทางออกจากประเทศญี่ปุ่น คือไม่ได้เป็นผู้ที่พำนักอยู่ในญี่ปุ่น / ไม่ได้เป็นผู้เข้าประกันในระบบกองทุนสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติของญี่ปุ่น

จำนวนเงินที่จ่าย

จำนวนเงินคืนขึ้นอยู่กับระยะเวลาที่ผู้ยื่นคำร้องอยู่ในความคุ้มครองของระบบและสามารถคำนวณได้ตามสูตรดังนี้ เงินคืนเป็นเงินที่ต้องจ่ายภาษี (ดูหน้า 2)

♦ สูตรคำนวณ

จำนวนเงินคืน = **ค่าตอบแทนมาตรฐานโดยเฉลี่ย** (ASR)*** x **ตัวคูณ (ดูตารางข้างล่าง)**

รวมระยะเวลาที่อยู่ในความคุ้มครองจากระบบ EPI (เดือน)	เลือกตัวคูณตามช่องที่ตรงกับเดือนที่ผู้ยื่นคำร้องจ่ายเบี้ยประกันครั้งสุดท้าย						
	กันยายน 2006 ถึงสิงหาคม 2007	กันยายน 2007 ถึงสิงหาคม 2008	กันยายน 2008 ถึงสิงหาคม 2009	กันยายน 2009 ถึงสิงหาคม 2010	กันยายน 2010 ถึงสิงหาคม 2011	กันยายน 2011 ถึงสิงหาคม 2012	กันยายน 2012 ถึงสิงหาคม 2014
6 - 11 เดือน	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5
12 - 17 เดือน	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	1	1
18 - 23 เดือน	1.3	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	1.5
24 - 29 เดือน	1.7	1.8	1.8	1.8	1.9	1.9	2.0
30 - 35 เดือน	2.1	2.2	2.2	2.3	2.4	2.4	2.5
36 เดือนและกว่านั้น	2.6	2.6	2.7	2.8	2.8	2.9	3.0

【อ้างอิง】

กรณีที่ผู้ยื่นคำร้องมีระยะเวลาที่อยู่ในความคุ้มครองของระบบในเดือนเมษายน 2005 หรือหลังจากนั้น ให้ใช้สูตรคำนวณดังนี้ :

จำนวนเงินคืน = ค่าตอบแทนมาตรฐานโดยเฉลี่ย (ASR)*** x ดัชนีตัวคูณ { เช่น., 1/2 ของอัตราเบี้ยประกัน**** x ดัชนีตัวคูณ ** ที่ขึ้นอยู่กับระยะเวลาที่อยู่ในความคุ้มครองของระบบ }

** ดูดัชนีตัวคูณที่ขึ้นอยู่กับระยะเวลาที่อยู่ในความคุ้มครองของระบบ จากตารางนี้

ระยะเวลาที่อยู่ในความคุ้มครองของระบบ EPI	ดัชนีตัวคูณ
6 - 11 เดือน	6
12 - 17 เดือน	12
18 - 23 เดือน	18
24 - 29 เดือน	24
30 - 35 เดือน	30
36 เดือน และกว่านั้น	36

*** **ค่าตอบแทนมาตรฐานโดยเฉลี่ย** (ASR)

♦ ASR **ของผู้ยื่นคำร้องในกรณีที่ช่วงอยู่ในความความคุ้มครองทั้งหมดอยู่ในเดือนเมษายน 2003 และหลังจากนั้น**

$$\text{ASR ของผู้ยื่นคำร้อง} = \frac{\text{ยอดรวมค่าตอบแทนรายเดือน และเงินโบนัสในช่วงเดือนที่อยู่ในความคุ้มครองทั้งหมดจากระบบ}}{\text{ช่วงเวลาที่อยู่ในความคุ้มครอง (เดือน) ทั้งหมด}}$$

♦ ASR **ของผู้ยื่นคำร้องในกรณีที่มีช่วงอยู่ในความคุ้มครองส่วนหนึ่งหรือทั้งหมดก่อนเดือนเมษายน 2003**

$$\text{ASR ของผู้ยื่นคำร้อง} = \frac{\text{1.3 x ยอดรวมค่าตอบแทนรายเดือนของผู้ยื่นคำร้องสำหรับเดือนมีนาคม 2003 และก่อนหน้านั้น} + \text{ยอดรวมค่าตอบแทนรายเดือน และเงินโบนัสสำหรับเดือนเมษายน 2003 และหลังจากนั้น}}{\text{ยอดรวมช่วงเวลาที่อยู่ในความคุ้มครอง (เดือน)}}$$

**** **<u>อัตราเบี้ยประกัน</u>**

อัตราเบี้ยประกันมีการปรับเปลี่ยน:อัตราที่เป็นฐานคือ 13.58% ซึ่งเป็นอัตรา ณ เดือนตุลาคม 2003 โดยปรับเพิ่ม 0.354% ทุกปี เริ่มตั้งแต่เดือนตุลาคม 2004 ถ้าเดือนสุดท้ายที่อยู่ในความคุ้มครองจากระบบอยู่ระหว่างเดือนมกราคม ถึงเดือนสิงหาคม อัตราเบี้ยประกันของผู้ยื่นคำร้องจะเป็นอัตรา ณ เดือนตุลาคมสองปีก่อนหน้านั้น ถ้าเดือนสุดท้ายที่ได้รับความคุ้มครองอยู่ระหว่างเดือนกันยายนถึงเดือนธันวาคม อัตราของผู้ยื่นคำร้องจะเป็นอัตรา ณ เดือนตุลาคมปีก่อนหน้า

ใบยื่นคำร้องขอรับเงินคืนกรณีออกจากระบบเป็นเงินก้อน

(กองทุนสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ/ประกันเงินทุนสำรองเลี้ยงชีพพนักงานบริษัท)

脱退一時金請求書(国民年金／厚生年金保険)

สำหรับเจ้าหน้าที่

受付番号 (日本年金機構記入欄)

※ (記入はアルファベットの大文字でお願いします。) 太わく内のみ記入してください。

กรุณากรอกตั้งแต่ 1. ถึง 5. ข้างล่างนี้

◎次の 1～5 について必要事項を記入してください。

1. วันที่ 記入日 ปี 年 เดือน 月 วันที่ 日

2. ลายมือชื่อ 請求者本人の署名(サイン)

3. **ชื่อ, วันเดือนปีเกิด และที่อยู่** (請求者氏名、生年月日及び住所)

ชื่อ 氏　名	
วันเดือนปีเกิด 生年月日	ปี 年 / เดือน 月 / วันที่ 日
ที่อยู่หลังออกจากประเทศญี่ปุ่น 離日後の住所	ประเทศ

4. **กรุณาระบุบัญชีธนาคารที่ต้องการให้โอนเงินเข้า**(脱退一時金振込先口座)

สำหรับเจ้าหน้าที่ 日本年金機構記入欄	1	3	銀行コード					支店コード				預金種別	1

ชื่อธนาคาร 銀行名		
ชื่อสาขาของธนาคาร 支店名		
ที่อยู่ของสาขาธนาคาร 支店の所在地	ประเทศ	
หมายเลขบัญชี 口座番号		ประทับตรารับรองของธนาคาร 銀行の証明印
ชื่อเจ้าของบัญชี/ผู้ยื่นคำร้อง 請求者本人の口座名義	อักษรโรมัน อักษรคาตาคานะกรณีที่เป็นธนาคารในญี่ปุ่น カタカナ(日本国内の金融機関を指定した際のみ記載)	

5. หมายเลขสมุดบันทึกเงินสำรองเลี้ยงชีพ(年金手帳の記載事項)

หมายเลขเงินสำรองเลี้ยงชีพพื้นฐาน 基礎年金番号					—							
หมายเลขทะเบียนประกันเงินสำรองเลี้ยงชีพพนักงานบริษัท 厚生年金保険の記号番号					—							
หมายเลขทะเบียนประกันเงินสำรองเลี้ยงชีพพนักงานบริษัท(ประกันลูกเรือ) 厚生年金保険(船員保険)の記号番号					—							
หมายเลขทะเบียนกองทุนสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ 国民年金の記号番号					—							

สำหรับเจ้าหน้าที่
(日本年金機構 記入欄)

加入制度	チェック 1	チェック 2	チェック 3	チェック 4

(送金先国)(課税△/非 0)(本人請求△/他 2)(日独非対象者△/対象者 01)

日本年金機構 決定印	日本年金機構 受付印

(入力回付年月日)

เอกสารแนบพร้อมใบยื่นคำร้อง

ถ้าผู้ยื่นคำร้องไม่จัดส่งเอกสารที่ระบุไว้ใน (1) (2) และ (3) ทุกรายการมาให้ ทางเราอาจจำเป็นต้องคืนใบยื่นคำร้องนั้นไปยังผู้ส่ง

添付書類 （①～③の書類等が添付されていない場合は、請求書をお返しすることになりますので添付もれのないようお願いします。）

(1) สำเนาภาพถ่ายหนังสือเดินทาง (หน้าที่แสดงวันเดินทางออกจากประเทศญี่ปุ่นครั้งสุดท้าย, ชื่อ, วันเดือนปีเกิด,สัญชาติ, ลายมือชื่อ และสถานภาพการพำนักในญี่ปุ่น เช่น ครู, วิศวกร หรือผู้รับการฝึกอบรม)

パスポート(旅券)の写し(最後に日本を出国した年月日、氏名、生年月日、国籍、署名、在留資格が確認できる頁)を添付してください。

(2) ให้ทางธนาคารประทับตรารับรองลงบนใบยื่นคำร้อง หรือเอกสารเกี่ยวกับบัญชีเงินฝากที่ออกโดยธนาคาร ระบุชื่อธนาคาร, ชื่อและตำบลที่อยู่ของสำนักงานสาขาของธนาคาร, หมายเลขบัญชี,หลักฐานที่ระบุว่าเจ้าของบัญชีเป็นผู้ยื่นคำร้องตัวจริง (หลักฐานใดก็ตามที่ออกโดยธนาคารที่ใช้บริการอยู่) กรณีที่ให้ส่งเงินคืนไปยังธนาคารในญี่ปุ่น ผู้ยื่นคำร้องจำเป็นต้องลงทะเบียนชื่อบัญชี (ซึ่งตนเป็นเจ้าของบัญชี) เป็นอักษรคาตาคานะ ทั้งนี้ไม่สามารถรับเงินคืนได้ที่ธนาคารไปรษณีย์แห่งญี่ปุ่น

請求書の「銀行の口座証明印」の欄に銀行の証明を受けるか、「銀行名」、「支店名」、「支店の所在地」「口座番号」及び「請求者本人の口座名義」であることが確認できる書類を添付してください（銀行が発行した証明書等)。なお、日本国内の金融機関で受ける場合は、口座名義がカタカナで登録されていることが必要です。※ゆうちょ銀行では脱退一時金を受け取ることができません。

(3) สมุดพกประจำตัวผู้เข้าระบบเงินทุนสำรองเลี้ยงชีพ

年金手帳を添付してください。

กรุณากรอกข้อความเกี่ยวกับประวัติการอยู่ในความคุ้มครองจากระบบเงินสำรองเลี้ยงชีพสาธารณะของญี่ปุ่น (ระบบประกันเงินสำรองเลี้ยงชีพพนักงานบริษัท, เงินสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ, ประกันลูกเรือ) ข้างล่างนี้

公的年金制度(厚生年金保険、国民年金、船員保険)に加入していた期間を記入してください。

ประวัติการอยู่ในความคุ้มครองจากเงินสำรองเลี้ยงชีพ **กรุณาแจ้งข้อมูลรายละเอียดที่ถูกต้องเท่าที่จะทำได้**

履歴(公的年金制度加入経過) ※できるだけくわしく、正確に記入してください。

(1) ชื่อผู้จ้างงาน (ชื่อเจ้าของเรือ กรณีที่เป็นลูกเรือ) (1)事業所（船舶所有者）の名称及び船員であったときはその船舶名	(2)ที่อยู่ของผู้จ้างงาน (ชื่อเจ้าของเรือกรณีที่เป็นลูกเรือ) หรือที่อยู่ของผู้ยื่นคำร้องในประเทศญี่ปุ่นช่วงที่อยู่ในความคุ้มครองของระบบเงินสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ (2) 事業所（船舶所有者）の所在地または国民年金加入時の住所	(3) ระยะเวลาการทำงานหรือระยะเวลาที่อยู่ในความคุ้มครองจากระบบเงินสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ (3) 勤務期間または国民年金の加入期間	(4) ประเภทของระบบเงินสำรองเลี้ยงชีพที่ผู้ยื่นคำร้องอยู่ในความคุ้มครอง (4) 加入していた年金制度の種別
		ปี 年/เดือน 月/วันที่ 日 ตั้งแต่ から ถึง まで	1. เงินสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ 国民年金 2. ประกันเงินสำรองเลี้ยงชีพพนักงานบริษัท 厚生年金保険 3. ประกันลูกเรือ 船員保険
		ปี 年/เดือน 月/วันที่ 日 ตั้งแต่ から ถึง まで	1. เงินสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ 国民年金 2. ประกันเงินสำรองเลี้ยงชีพพนักงานบริษัท 厚生年金保険 3. ประกันลูกเรือ 船員保険
		ปี 年/เดือน 月/วันที่ 日 ตั้งแต่ から ถึง まで	1. เงินสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ 国民年金 2. ประกันเงินสำรองเลี้ยงชีพพนักงานบริษัท 厚生年金保険 3. ประกันลูกเรือ 船員保険
		ปี 年/เดือน 月/วันที่ 日 ตั้งแต่ から ถึง まで	1. เงินสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ 国民年金 2. ประกันเงินสำรองเลี้ยงชีพพนักงานบริษัท 厚生年金保険 3. ประกันลูกเรือ 船員保険

(หมายเหตุ) กรณีที่อยู่ในความคุ้มครองจากระบบเงินสำรองเลี้ยงชีพประชาชาติ กรุณาระบุเฉพาะตำบลที่อยู่ของผู้ยื่นคำร้องในประเทศญี่ปุ่นเท่านั้น

（注）国民年金に加入していた期間は、住んでいた住所のみを記入してください。

วิธีกรอกแบบฟอร์ม

กรุณากรอกแบบฟอร์มข้อ 1. ถึง 5. ให้ครบถ้วน ถ้ากรอกไม่ครบถ้วน เราอาจจำเป็นต้องส่งใบยื่นคำร้องกลับคืนไป

(1) กรอก [3. ชื่อ, วันเดือนปีเกิด, ตำบลที่อยู่] และ [4. ระบุบัญชีธนาคารที่ต้องการให้โอนเงินเข้า] ด้วยอักษรโรมันตัวใหญ่

(2) ในการกรอกช่อง [5. หมายเลขสมุดบันทึกเงินสำรองเลี้ยงชีพ] ให้ดูหมายเลขพื้นฐานเงินสำรองเลี้ยงชีพ และหมายเลขทะเบียนในระบบเงินสำรองเลี้ยงชีพแต่ละชนิดที่คุ้มครองจากสมุดบันทึกเงินสำรองเลี้ยงชีพ

(3) กรุณาอย่าเขียนอะไรลงในช่อง [สำหรับเจ้าหน้าที่]

(4) ก่อนส่งใบคำร้อง ควรตรวจดูให้แน่ใจว่าได้จดหมายเลขพื้นฐานเงินสำรองเลี้ยงชีพและหมายเลขอื่น ๆเอาไว้ เพราะมีความสำคัญเมื่อต้องการติดต่อกับเราผู้ยื่นคำร้องจำเป็นต้องใช้หมายเลขเหล่านั้น

記入上の注意

請求書の 1～5 については必ず記入してください。
記入のない場合は請求書をお返しする場合があります。

① 「3.請求者氏名、生年月日及び住所」及び「4.脱退一時金振込先口座」は、アルファベット大文字で記入漏れのないようお願いします。
② 「5.年金手帳の記載事項」の基礎年金番号欄には年金手帳に記載されている基礎年金番号、各制度の記号番号欄には今まで加入したことのある年金制度の年金手帳の記号番号を転記してください。
③ 「日本年金機構記入欄」は、記入しないでください。
④ 「年金手帳の基礎年金番号及び年金手帳の記号番号」は、後日あなたが照会するときに使用しますので、請求書を提出するときは必ず番号を控えておいてください。

กรุณาใช้ฉลากตำบลที่อยู่นี้ปิดหน้าซองส่งใบคำร้องมายังเรา
切り取って請求書送付時の封筒に貼って使用してください。

AIR MAIL

Japan Pension Service
3-5-24, Takaido-nishi, Suginami-Ku,
Tokyo 168-8505 **JAPAN**
〒168−8505 東京都杉並区高井戸西 3 丁目 5 番 24 号
日本年金機構 外国業務グループ

TEL. +81 - 3 - 6700 - 1165
(บริการโทรศัพท์เป็นภาษาญี่ปุ่น)

โอนเงินคืนกรณีออกจากระบบเป็นเงินก้อนไปต่างประเทศเป็นเงินสกุลดังต่อไปนี้:

脱退一時金を日本国外へ送金する際に使用する通貨は次のとおりです。

アイルランド	ไอร์แลนด์	ยูโร	ユーロ
イギリス	อังกฤษ	ปอนด์อังกฤษ	イギリス・ポンド
イタリア	อิตาลี	ยูโร	ユーロ
オーストラリア	ออสเตรเลีย	ดอลลาร์ออสเตรเลีย	オーストラリア・ドル
オーストリア	ออสเตรีย	ยูโร	ユーロ
オランダ	เนเธอร์แลนด์	ยูโร	ユーロ
カナダ	แคนาดา	ดอลลาร์แคนาดา	カナダ・ドル
ギリシャ	กรีซ	ยูโร	ユーロ
シンガポール	สิงคโปร์	ดอลลาร์สิงคโปร์	シンガポール・ドル
スイス	สวิตเซอร์แลนด์	สวิสฟรังค์	スイス・フラン
スウェーデン	สวีเดน	โครนสวีเดน	スウェーデン・クローネ
朝鮮民主主義人民共和国	เกาหลีเหนือ	(เยนญี่ปุ่น)*	日本円
スペイン	สเปน	ยูโร	ユーロ
デンマーク	เดนมาร์ค	โครนเดนมาร์ค	デンマーク・クローネ
ドイツ	เยอรมนี	ยูโร	ユーロ
ニュージーランド	นิวซีแลนด์	ดอลลาร์นิวซีแลนด์	ニュージーランド・ドル
ノルウェー	นอร์เวย์	โครนนอร์เวย์	ノルウェー・クローネ
フィンランド	ฟินแลนด์	ยูโร	ユーロ
フランス	ฝรั่งเศส	ยูโร	ユーロ
ベルギー	เบลเยี่ยม	ยูโร	ユーロ
ポルトガル	โปรตุเกส	ยูโร	ユーロ
ルクセンブルグ	ลักเซมเบิร์ก	ยูโร	ユーロ
モナコ公国	โมนาโค	ยูโร	ユーロ
キューバ	คิวบา	ยูโร	ユーロ
ミャンマー	พม่า	(เยนญี่ปุ่น)*	日本円
スーダン	ซูดาน	ปอนด์อังกฤษ	イギリス・ポンド
イラン	อิหร่าน	(เยนญี่ปุ่น)*	日本円
上記以外の国	ประเทศและดินแดนอื่นนอกเหนือจากข้างต้น	ดอลลาร์สหรัฐฯ	アメリカ・ドル

* โอนเงินคืนไปยังธนาคารในญี่ปุ่นเท่านั้น

2013.4